

2023 年 9 月

**Centurion®卡、美國運通白金卡、美國運通半島白金卡、美國運通白金信用卡、美國運通 Explorer® 信用卡、美國運通 Essential® 信用卡、美國運通聯營白金信用卡、美國運通聯營信用金卡、美國運通商務金卡、美國運通香港牙醫學會商務金卡，以及美國運通金卡、美國運通半島金卡、美國運通信用金卡、美國運通卡、美國運通信用卡及美國運通商務卡的美國運通「加倍加賞」積分計劃參加者有關飛行里數兌換率變更通知**

由 2023 年 12 月 1 日起（「生效日期」），以上提及的美國運通卡賬戶累積的美國運通積分轉移至參與「飛行常客計劃」的飛行里數兌換率將變更為每 18,000 美國運通積分兌換 1,000 飛行里數。每次最少兌換 18,000 美國運通積分。美國運通積分條款及細則適用：[go.amex/ch-terms](https://go.amex/ch-terms)。

上述修訂將於生效日期起生效並對閣下有約束力。閣下如不接受上述修訂，可於生效日期前根據會員協議所載的權利取消閣下之運通卡。

**個人運通卡會員有關信貸紀錄檢討通知**

美國運通一直竭力為客戶提供最優質的服務，我們明白客戶對理財服務之需要會隨着時間及客戶之財政狀況而有所改變，為竭力提供更切合客戶之個人服務，本公司會於未來 12 個月內，每月經由信貸資料服務機構查閱閣下的信貸資料，以用作檢討客戶現有之信貸服務，包括但不限於增加、取消或減少有關戶口之信貸額及/或重設或修改有關戶口之付款條款。

**我們竭誠為您服務**

我們承諾繼續為您提供完善的卡會員體驗。如您對以上通知有任何疑問或需要協助，請致電您運通卡背面的會員熱線。

（倘若本通知的中英文版本出現任何歧異，概以英文版本為準。）





### 香港公司治理公會美國運通信用卡之條款及細則：

1. 此條款及細則只適用於 2024 年 1 月 31 日或之前透過指定網頁及輸入 RSVP 編號遞交的香港公司治理公會美國運通信用卡申請，而該申請須成功獲美國運通國際股份有限公司（美國運通）批核。
2. 如對此條款及細則有任何疑問，請致電卡片背面顯示的 24 小時熱線或美國運通客戶服務熱線 2277 1010 查詢。
3. 基本卡會員自動加入美國運通「加倍加賞」積分計劃，而有關之香港公司治理公會美國運通信用卡必須保持良好付款紀錄及沒有任何原因而被取消，即可毋須繳交 HK\$240 積分計劃年費。
4. 簽賬消費之最高上限適用於「加倍加賞」積分計劃。「加倍加賞」積分計劃會員可於每一個計劃年度憑卡簽付之首 HK\$160,000，以每 HK\$1 簽賬可享 2 積分優惠，而 HK\$160,001 及其後之簽賬為每 HK\$1 獲 1 分。「加倍加賞」積分最高可獲 320,000 分。累積的積分須受美國運通積分計劃之條款及細則限制。有關積分計劃之條款及細則限制，請查閱 [americanexpress.com/zh-hk/rewards/membership-rewards/terms](https://americanexpress.com/zh-hk/rewards/membership-rewards/terms) 了解有關詳情。
5. 取消、退款、有爭議或未誌賬的交易，均不作有效交易計算。須受美國運通積分計劃之條款及細則限制。下列款項**不會賺取**美國運通積分或此條款及細則所述之迎新優惠：參加美國運通積分計劃日前已過數及計算的簽賬、美國運通卡年費、結餘轉戶、購買美國運通旅行支票、購買美國運通禮券或旅遊支票禮券或旅遊禮券、因不能兌現支票而收取的費用、財務費用、過期付款附加費及追討欠賬的費用、海外簽賬退稅、繳附稅項及所有經美國運通卡賬戶或綜合登記戶口繳付煤氣及電費之公營機構簽賬。有關美國運通積分計劃之詳情，請查閱 [americanexpress.com/zh-hk/rewards/membership-rewards/about-program](https://americanexpress.com/zh-hk/rewards/membership-rewards/about-program)。
6. 香港公司治理公會美國運通信用卡之年費為 **HK\$600** 並已包括 1 張基本卡及 2 張美國運通附屬信用卡，而額外每張附屬信用卡（即第 3 張起每張附屬卡）之年費為 **HK\$300**。
7. 美國運通保留拒絕有不良信貸記錄或未能符合信貸要求的申請。
8. 美國運通保留修改所有優惠條款及細則或終止推廣之權利而不作事先通知。
9. 如有任何爭議，美國運通將保留最終決定權。
10. 若本條款的中文與英文版本之間有任何歧義之處，應以英文本為準。

## 美國運通信用卡/ 信用金卡資料概要及收費表

利率及利息費用	
零售簽賬年利率 <sup>1 2</sup>	閣下開立戶口時年利率為 <b>35.96%*</b> ，我們將不定期檢討此年利率。如您每月到期日或以前繳清結單之結欠款項，本行將不會收取任何利息。否則，利息將根據以下被徵收(i)未清付之結單結欠由前一個結單日起每天計算，直至所有結欠繳清為止及(ii)(於前一個結單日後)新簽賬款從交易日期起每天計算，直至所有結欠繳清為止。
現金透支年利率	不適用。
逾期付款後之年利率	不適用。
豁免利息期	長達 <b>56日</b>
最低還款額 <sup>^</sup>	以下三個金額之最高者為準： (i) 未償還本金的 <b>1.5%</b> ，加上 <b>100%</b> 的財務費用、利息、收費(包括會籍年費) 及所有其他適用之收費；或 (ii) 未償還餘額的 <b>4%</b> ；或 (iii) <b>HK\$300</b> ， 另加任何逾期最低還款額及超出信用限額之金額。

<sup>1</sup> 實際年利率是根據一套準則計算，實際年利率可能會有所不同，僅供參考之用。實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示出包括產品的基本利率及其他費用與收費。以上利率均以四捨五入至小數點後2位而得。

<sup>2</sup> 本行會不時檢討閣下的賬戶及還款紀錄，保留任何更改閣下的零售簽賬的實際年利率之權利。本行將按法律規定，在閣下賬戶所適用之零售簽賬的實際年利率作出變動時，將會事先通知閣下。如閣下不同意變動，閣下必須通知我們，並於新利率生效日期前取消該卡或致電本行以使本行協助閣下作相應安排。

\* 相等於每日0.0985%之零售簽賬標準利率。

<sup>^</sup> 有關最低還款額的詳情，請閱讀相關會員協議。請閣下按時繳付最低付款額，如閣下未能於到期付款日當天或之前繳付最低付款額，閣下將被視為已逾期付款。

## 美國運通信用卡/ 信用金卡資料概要及收費表

收費	
會籍年費	永久豁免年費
現金透支手續費	不適用。
外幣交易之相關費用	如以港元以外之貨幣的零售簽賬交易，每項外幣交易的費用為交易金額之2%
以港幣支付外幣簽賬的有關費用	客戶在本地消費時，有時候可選擇以港幣支付外幣簽賬。此選項屬海外商戶的直接安排，而非由信用卡發卡機構提供。客戶應於簽賬前向該商戶查詢有關匯率及手續費的詳情，因為以港幣支付外幣簽賬，所涉及的費用可能會較以外幣簽賬的手續費為高。
逾期付款費用	未償還的最低還款額之5%(逾期付款費用最高為HK\$350，而最低逾期付款費用為HK\$300。然而逾期付款費用將不超過最低付款額)
超出信用限額手續費 <sup>3</sup>	每結算週期HK\$180
退款收費	每項退款HK\$120
補發月結單費用	每份HK\$50
補發客戶通知書 / 商戶紀錄費用	每項HK\$50
補發信用卡費用	每張卡HK\$100

此信用金卡資料概要只適用於香港公司治理公會美國運通信用金卡、澳洲會計師公會美國運通信用金卡、香港測量師學會美國運通信用金卡及香港證券及投資學會美國運通信用金卡。

美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）可不時調整上述收費之金額。如有任何修改，會員將會收到該等收費之調整通知，新收費將按有關信用卡之條例及細則生效。

<sup>3</sup> 如閣下希望取消超出信用限額之透支服務，請聯絡美國運通。請注意在某些情況下儘管閣下已取消超出信用限額透支服務，但本行仍可收取超出信用限額手續費（例如：一些毋須美國運通授權的交易、因匯率波動而超出美國運通授權限額的交易）。

註：若本資料概要之中文與英文版本之間有任何歧義之處，應以英文本為準。

2022年12月起生效

# 美國運通信用卡會員協議

**重要聲明：**請小心地詳閱本使用條款。若閣下保存或使用信用卡，閣下則同意本使用條款。若閣下不接受任何之條款，請立即將信用卡剪成兩截並退回本公司。

## 一. 定義

「賬戶」指本行就信用卡所維持之任何賬戶；「附屬卡會員」指按基本卡會員所提出之要求下而接獲一張美國運通附屬信用卡之人士；「美國運通集團」指[美國運通公司]、其附屬公司及附屬成員；「基本卡會員」指開立信用卡賬戶之人士；「信用卡」指為操作賬戶而由本行發出的任何信用卡，不論是基本卡或附屬卡，及聯營卡，包括基本卡及附屬卡；「費用」指以信用卡所作出的交易，不論有否簽署任何費用記錄，及根據本條款須繳付的所有其他款項包括年費、逾期付款費用或其他收費；「聯營卡」指本行與聯營夥伴合作而發出的信用卡；「聯營夥伴」指其名稱或標誌出現在任何聯營卡上之公司；「條款」指所有條款；「商店」指接受信用卡付款之商號或機構；「本金」指把總費用減除所有條款下該繳付的費用及收費；「本行」及「本行之」指美國運通國際股份有限公司；「閣下」、「閣下之」及「信用卡會員」指姓名印在內附信用卡之人士。「通知書」指「美國運通致客戶有關《個人資料(私隱)條例》通知書」。

## 二. 信用卡之使用

- (1) 閣下必須立即簽署信用卡，並在信用卡表面上所示之有效日期內按本條款使用信用卡。
- (2) 信用卡應只由閣下使用。閣下不能給予或准許任何人士使用閣下之信用卡或用以作為身份證明及任何其它用途，否則閣下將就使用信用卡所招致之所有費用負上法律責任。
- (3) 閣下不能退回使用信用卡所獲取之任何貨品、發票或服務，以換取現金。有關商店可同意將款項貸記入閣下之信用卡賬戶。
- (4) 閣下只可在閣下真誠地認為可在收取閣下之月結單時能夠完全繳付閣下之賬戶結欠才可使用信用卡。
- (5) 閣下只可將該卡用於真正購買貨物或服務之用途，而非任何非法或不當之用途，我們可酌情決定該等用途是否非法或不當。這表示（只作為例子且不限於）閣下不能使用該卡向閣下擁有任何所有權權益的或向與閣下有連關的任何第三方擁有任何所有權權益的商戶購買任何物品作現金周轉用途，或者進行任何非法賭博交易。如果我們相信曾有任何非法或不當使用的情況發生，我們有權拒絕授權簽賬的要求。

## 三. 信用額

現用以寄奉信用卡予閣下之卡套已列明適用於閣下信用卡之信用額（「信用額」）。閣下不應超出使用該信用額。若閣下之總結欠超逾該信用額，本行將於月結單發出日在閣下信用卡賬戶扣除超逾信用限額的費用。閣下可於任何時候要求檢討閣下之信用額。不管有沒有向閣下作出事先通知，本行可根據特殊情況全權於任何時候減少閣下之信用額。本行可以依據（但不限於）閣下賬戶內之還款記錄、信貸評級代理有關閣下的信貸資料或任何有關閣下個人狀況的重大不良轉變，向閣下信用卡賬戶作出合理信貸風險評估，及可以在不作事先通知下減少閣下之信用額。

## 四. 對費用之責任

- (1) 閣下對印有閣下姓名的信用卡費用之責任如下：

若閣下屬於	則閣下之責任為如下
基本卡會員	所有就使用向閣下或任何附屬卡會員發出之信用卡簽賬之費用。
附屬卡會員	所有就使用向閣下發出之任何附屬卡簽賬之費用。

## 五. 月結單

本行會向基本卡會員寄上月結單。月結單將列明所有費用詳情(包括收費)、財務費用、月結單日期、前單結餘、信貸、月結單結欠、信用額、在結單日期時之尚餘信用額、到期付款日期及最低付款額。

## 六. 費用及財務費用

- (1) 本行會不時檢討閣下的賬戶及還款紀錄，保留任何更改閣下的零售簽賬的實際年利率之權利。隨附於本條款之信用卡收費表列出了適用於閣下信用卡之收費及有關財務費用年息。根據適用之法規，本行可以透過給予閣下長達六十天預先通知以更改收費及有關財務費用年息。
- (2) 閣下擬支付之年費為所持有信用卡提供的權益及禮遇（不包括信貸服務）。
- (3) 如閣下於每月到期付款日期前已全數付清閣下在前期月結單上之未清還結餘，閣下無須就費用(結餘轉戶除外)繳付財務費用。
- (4) 如閣下未能就上述第六(3)條規定繳付費用，財務費用將根據(i)未清付之結單結欠由前一個結單日起每天計算，直至所有結欠繳清為止；和(ii)每項新簽費用(於前一個結單日後)由交易日期起每天計算，直至全部結欠繳清為止。
- (5) 財務費用之計算方法如下：
  - (i) 將須支付財務費用之每日結餘(包括新簽費用)乘以
  - (ii) 財務費用日息，以獲每日財務費用；後將適用月結單期間內的每日財務費用加起來。
- (6) 財務費用將於每一月結單期間之最後一天，從閣下之信用卡賬戶扣除並在閣下之月結單上列出。

## 七. 最低付款額

閣下須在每一月結單內列明之到期付款日期繳付列明在該月結單上之最低付款額。最低付款額應為下列三項款項中最高一項：

- (i) 未償還本金之1.5%，加上100%的財務費用、利息、收費(包括年費)及所有其他適用之收費；或
- (ii) 閣下未償還餘額之4%；或
- (iii) HK\$300。

另加任何逾期最低還款額及任何超出信用限額之金額。閣下亦可於任何時候繳付不高於未償還餘額之款項。

## 八. 逾期付款費用

若本行在到期付款日期前仍未收到閣下月結單上列明之最低付款額，則本行將收取逾期付款費用。逾期付款費用會在隨後的月結單從閣下之信用卡賬戶扣除。

## 九. 付款方法

- (1) 閣下須以本行向閣下發出之月結單上指明之貨幣付款。本行可酌情決定閣下之最低付款額之運用次序。至於超出最低付款額之金額，本行會按由高至低次序，先繳付最高之財務費用款項，然後再繳付較低之財務費用款項。
- (2) 若本行接受逾期付款或部分付款或接受任何付款作為若干爭議之全數和解，本行將不會喪失任何法律或按本條款所賦予之任何權利，及並不代表本行同意更改本條款。
- (3) 閣下應為閣下之信用卡賬戶及任何其他美國運通卡賬戶分別付款，否則本行可酌情將付款撥入任何其中之一的賬戶或任何其他賬戶。

注意：由於個別付款方法可能需要較長的處理時間，而截數時間亦各有不同，截數時間需以個別付款機構為準。閣下應確認截數時間及確保美國運通能於付款日期前收到款項，以避免產生逾期付款收費及利息。

## 十. 違約

如閣下未能在任何款項到期日或之前向本行付款或閣下企圖超出使用閣下之信用額或閣下違反本條款內之任何責任，則本行有權將閣下之信用卡賬戶視為違約。在違約之情況下，本行保留權利在任何時候，並不會作出事先通知下 (i) 修訂尚餘信用額；(ii) 宣告閣下應向本行履行的責任下之所有款項立即到期及須繳付(包括尚未在閣下賬戶扣賬之交易)及 (iii) 暫停或取消閣下信用卡賬戶之優惠。

## 十一. 信用卡之遺失、盜竊及誤用

- (1) 若閣下遺失信用卡或信用卡被盜竊或閣下未有收到就更換信用卡之新信用卡或若閣下懷疑信用卡被他人使用，閣下須立即通知本行。
- (2) 在本行接獲通知後，閣下不需就任何未授權之費用負上法律責任。閣下在未通知本行前所產生之未授權費用之最高法律責任為HK\$250，惟閣下不得參與該等信用卡有關之誤用或任何利益。如因遺失或被竊而須本行補發新卡，本行將收取行政費用。

## 十二. 執行費用

本行可採取本行認為需要之行動以追討逾期款項包括聘用第三者收數代理機構。閣下須墊付本行合理收費包括合理的法律費用。

## 十三. 外幣費用

若本公司收到閣下以港元以外的貨幣所產生之費用或外幣退款，該費用或退款將兌換成港元。兌換將於美國運通處理有關費用或退款當日進行，該日未必是閣下產生該費用或退款之日，因其取決於該費用於何時呈交美國運通。這代表外幣兌換匯率或會與閣下產生該費用或退款之日不同，外幣兌換匯率能有重大波動。若有關費用並非美元，兌換或退款將透過美元進行，將有關費用款額兌換成美元，繼而將有關美元款額兌換或退款成港元。

若有關費用或退款是美元，則直接被兌換成港元。除非適用法例規定特定匯率或在當地的常規和協議下所產生之費用或退款（在這種情況下，我們將符合該常規和協議），否則閣下明白並同意美國運通庫務系統將會採用的兌換率乃依據其於處理費用之日前的營業日，從慣用業內來源所選出的銀行同業匯率，再加上2%的一次單獨兌換手續費。本公司稱此外幣兌換匯率為“美國運通外幣兌換匯率”。美國運通外幣兌換匯率會於每個工作天設定。匯率之變動會即時生效並不作另行通知。您可致電卡背面的號碼查詢有關美國運通外幣兌換匯率。閣下可能有機會於海外讓您選擇以港元結算外幣費用，這種選擇均由海外商戶直接提供而非美國運通。在此情況下，您可在結算前詢問商戶其外幣兌換率和手續費，因為以港元結算外幣之費用有可能高於本公司之兌換手續費。通過商戶或第三方轉賬之費用將以港元提交予我們，因此兌換手續費並不適用。

以外幣簽賬的任何退款款額將一般有別於原本簽賬的款額，原因是：(i) 在大部份的情況下，退款時所適用的匯率將與簽賬所適用的原本匯率不同；及 (ii) 原本購物所收取的任何貨幣兌換手續費將不予退款。然而，我們不會對退款款額收取額外的貨幣兌換手續費。

## 十四. 付款不兌現

若由或為閣下發出之支票、直接扣賬或其他付款指示不能完全兌現，閣下同意支付本行未能兌現之款額及本行可向閣下收取行政費用。

## 十五. 單據或購買之問題

- (1) 閣下有責任向本行確認閣下每一月結單之準確性。若閣下對任何一項費用提出爭議，閣下必須在不遲於該月結單日期60天內通知本行，否則該月結單將被本行視為終局性的。本行將採取合理步驟以協助閣下解決有爭議性的費用，並提供就該具爭議性費用的資料。若本行同意就一項具爭議性的款項給予閣下暫時信貸，閣下必須向本行繳付所有其他費用。
- (2) 除非法律另有要求，本行對使用信用卡而獲取之貨品或服務或若任何商店不接納信用卡將不負上法律責任。閣下必須向有關商店直接提出任何索償或爭議。閣下沒有權利就該索償或爭議而不向本行付款。
- (3) 若任何商店就一項費用給予閣下信貸，本行將在收到該款項後貸記入閣下之賬戶。

## 十六. 更換 / 補發信用卡

- (1) 當現時之信用卡到期，本行將向閣下更換及發出一張新信用卡。當本行向閣下發出賬單時，閣下同意支付信用卡年費(如有)，除非閣下以賬單日期起計30天內通知本行閣下欲取消信用卡。
- (2) 如本行於任何原因及情況下終止發出信用卡，本行將保留權利補發另一張美國運通卡予閣下。

## 十七. 外匯管制、稅務及法律要求

- (1) 閣下必須遵守適用於使用閣下之信用卡之外匯管制、稅務及任何其他法律。
- (2) 閣下必須繳付任何法律規定就信用卡或信用卡之使用而徵收之政府稅項、徵稅或其他費用或任何借記或貸記入閣下賬戶之款項。本行可將該全部款項或該款項之合理部分(由本行決定)在閣下之賬戶記賬及預先進行該等記賬，除非法律不允許。

## 十八. 閣下的個人資料

- (1) 在本條款內，以及本條款的其他處，「美國運通」指美國運通國際股份有限公司香港分行。
- (2) 本行已向閣下提供通知書，閣下亦可於[www.americanexpress.com.hk](http://www.americanexpress.com.hk)下載(請於網頁底部按「致客戶有關個人資料(私隱)條例(「條例」)通知書」之超連結)。通知書會解釋美國運通如何處理閣下的個人資料，列明閣下的個人資料所作用途、閣下的個人資料會向哪些人披露，以及概述閣下根據《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)的權利(包括閣下選擇不將個人資料用作直銷用途的權利)，並提供處理閣下個人資料的美國運通職員的聯絡詳情。閣下的個人資料是重要資料。閣下應仔細閱讀通知書，以確保閣下理解閣下的權利及美國運通將如何使用閣下的個人資料。閣下在申請信用卡前，亦應閱讀申請表所載的聲明，如閣下不希望收到直銷資料，請在適當處選擇取消項目。
- (3) 閣下有權隨時要求查閱本行持有有關閣下或閣下賬戶之資料，以及更新及改正該等資料。本行可徵收適度之收費，以彌補依從該等要求所產生之費用。上述要求應以書面作出，並送交香港太古城太古灣道12號18樓「美國運通個人資料保障主任」收。有關其他詳情，請參閱通知書。
- (4) 閣下若申請信用卡，即表示閣下將同意美國運通按照申請表、本條款和通知書的條款使用閣下的個人資料，惟須受閣下在申請表的特定選項所限制。

## 十九. 非接觸式付款

閣下的賬戶發卡可能設有非接觸式付款功能。閣下只要將卡放近讀卡器，不必刷卡或壓印卡，便可通過非接觸式付款，進行不超過我們所設簽賬上限的交易。請確保小心保管閣下的卡。我們可以在任何時候撤銷非接觸式付款。

## 二十. 連續付款及不出示卡簽賬

- (a) 若閣下使用信用卡購買貨品或服務，而該貨品或服務需作定期付款或由本行提供之任何分期付款計劃(並由另外的條款及細則所規管)付款，例如保險費，閣下現授權本行於付款到期時付款予商戶(「連續付款」)。此乃閣下的責任通知商戶有關任何閣下信用卡或連續付款所用的賬戶之更改(例如信用卡號碼和到期日)，而閣下應及時行動以免中斷定期付款及商戶所提供之商品或服務。閣下授權本行持續連續付款，閣下亦同意負責所有連續付款之款項(包括但不限於費用入賬於已更換之信用卡內)，直至商戶停止以閣下信用卡之連續付款收費或閣下之信用卡賬戶被取消。如閣下之信用卡賬戶因閣下轉換至另一卡類別而被取消，本行會持續在有關信用卡賬戶被取消後為閣下處理定期付款60天。本行不會為任何在處理連續付款時的損失、費用、延期、疏忽或遺漏或任何不成功的付款負上法律責任。
- (b) 不出示卡簽賬。閣下可授權商戶，於閣下不出示美國運通卡進行交易時，將簽賬記入閣下的賬戶(「不出示卡簽賬」)。在若干情況下，商戶可保留閣下的美國運通卡資料，以便處理日後的不出示卡簽賬。在補發或更換美國運通卡的情況下，閣下有責任聯絡商戶，並提供補發的美國運通卡資料。為免阻礙這些不出示卡簽賬，我們可繼續處理閣下已經補發或更換的美國運通卡所進行的不出示卡簽賬。如閣下的美國運通卡因閣下轉用另一種類的卡而取消，我們可在取消卡後起計60日內，繼續處理閣下的不出示卡簽賬。

## 廿一. 授權及暫停

本行可在不通知閣下之情況下拒絕接受任何費用授權要求。本行可在不通知閣下之情況下在任何時間暫停閣下使用信用卡之權利。本行可以其酌情權並按本行規定的條件恢復信用卡之使用。

## 廿二. 取消

- (1) 信用卡屬於本行財產，即是，在本行於任何時間或基於任何原因要求時，閣下必須向本行歸還該信用卡。商店或任何本行所指定的其他人士可代表本行收取信用卡。
- (2) 若本行在沒有原因下取消閣下之信用卡，本行會退回部分年費(如有)。如信用卡被取消或過期，閣下不可為任何目的再使用信用卡，而閣下須立即將信用卡剪成兩截。
- (3) 若閣下於年費之誌賬日期30天內通知本行取消閣下之信用卡，本行會退回全數年費。若閣下於年費之誌賬日期30天後通知本行取消閣下之信用卡，全數年費將不獲退回。
- (4) 閣下可在任何時間通知本行取消信用卡及剪掉或向本行交回信用卡，而基本卡會員可通知本行在任何時間取消附屬卡及剪掉或向本行交回信用卡。基本卡會員需為附屬卡所招致之任何費用負上法律責任，直至信用卡被剪掉或交還本行。美國運通無須負責解決基本卡會員及附屬卡會員間之私人爭議。
- (5) 當在信用卡被取消的情況下，所有閣下賬戶之欠款須即時繳付。當閣下交還所有信用卡及繳付所有閣下欠本行之款項，閣下之賬戶將被終止。

### 廿三. 本行之法律責任

在不抵觸適用的法律的情況下，閣下同意如果本行未能履行有關就閣下的信用卡賬戶的任何義務，而直接導致閣下有所損失或需支付其他費用，本行只需對該項損失或費用負責，但僅以上述情況為限。本行不會對相應而生的損失或任何其他並非直接及自然地引致的損失或損毀負責，包括在特別情況下引致的損失。在任何情況下，本行不會對由第三者所引致的損失或需支付之費用負責(例如：包括機械或系統上的運作失靈而影響該第三者)。

### 廿四. 保險中介人

本行會為閣下認定一些閣下可能感興趣的保險提供者及產品。當行使這角色時，本行並非作為閣下的代理人或受信任人，及在法律容許的情況下，本行可代表該保險提供者。本行欲閣下明白，本行會向保險提供者收取佣金，而佣金可應有關提供者及產品而有所差異。同時，在某些情況下，某一非本地的美國運通實體可能作為再保人及可賺取再保收入。本行與某些提供者的安排，包括為產品作再保的潛在可能性，亦可能影響本行認定產品的類別。本行並非要求閣下購買任何保險產品，閣下可透過其他途徑並按其向閣下提供的條件選擇購買合適閣下保險需要的產品。

### 廿五. 分期付款計劃

- (1) 我們可不時提供分期付款計劃(「分期付款計劃」)，讓合資格的運通卡會員於香港某些指定的商店選擇分期支付費用，會員透過簽署分期付款計劃費用記錄(「費用記錄」)可選擇延期還款。分期付款計劃只適用於港幣2,000元或以上之費用，並只可在本行選定之商店使用。
- (2) 在閣下所選擇的分期結賬期間，閣下需要以每月等額分期形式支付費用之結算，該第一期付款將以隨後記錄該費用的月結單上的日期計算。閣下的信用額將在美國運通批准分期付款計劃後按費用總額相應而減少，但將在閣下按每期分期付款支付給美國運通後，回復至原有的信用額水平。
- (3) 閣下可隨時支付分期付款計劃下全數所欠費用但閣下必須致電通知本行。本行會於下一個月之月結單顯示分期付款計劃所須繳付的全數欠款餘額。若閣下沒有通知本行閣下打算預繳款項，本行只會記錄為多付款項及相應地該多付款項不會減少分期付款計劃內的未償還款項或將來未到期的分期付款。
- (4) 在閣下的運通卡或分期付款計劃取消或撤銷後，分期付款計劃內任何未繳付的總金額必須立即全數清付。
- (5) 即使有任何與此相反的條款，所有分期付款計劃支付的費用若引起任何爭議或投訴，必須直接向有關商店提出。儘管信用卡會員現正向商店提出或將來可能會向其提出申索，但信用卡會員仍須向美國運通支付分期付款計劃內所有應繳付的款項。

### 廿六. 更改本條款及通知書

- (1) 根據適用之法規，本行可在任何時間向閣下發出長達六十天預先通知以更改本條款及通知書。
- (2) 若閣下在發出通知後仍保存或使用信用卡，本行會假設閣下同意任何更改。
- (3) 若閣下不接受本條款或通知書之任何更改，閣下必須通知本行取消及剪掉信用卡或將信用卡交回本行。本行將按比例退回部分年費(如有)。
- (4) 閣下須為在交還信用卡或剪掉信用卡之前所引致之所有費用負上法律責任。
- (5) 除非本行另行書面同意，任何對本條款或通知書之權利放棄或更改將無效。

### 廿七. 通知

- (1) 本行會將任何賬戶月結單或通知寄往閣下所指定的賬單地址。
- (2) 若閣下同意，本行可以電子形式向閣下寄出月結單。
- (3) 若閣下的姓名、賬單地址或電郵地址有更改，閣下必須立即通知本行。
- (4) 若賬單地址位於向閣下發出信用卡的國家以外地方，本行可向閣下收取額外賬戶年費。
- (5) 本行有權以預付郵費的平郵方式或透過本行認為恰當之其他途徑(例如電子郵件)向閣下發送任何通知或函件。所有此等本行發出之通知或函件在向您的登記賬單地址或電郵地址發送後即為有效發出，並在該等通訊方式之通常遞送時間內視為已由閣下收取。

### 廿八. 一般規定

- (1) 若閣下要求結單副本或費用記錄，本行可向閣下收取行政費用。
- (2) 本條款所提供的「收費表」內的收費、逾期付款及其他費用詳情由本條款印刷日起適用於閣下賬戶。本行保留修改及更新該等收費及費用之權利，並根據適用之法規，將給予閣下長達六十天預先通知。
- (3) 本行可在沒有閣下之同意下在任何時間轉讓本條款內之本行的權利及責任。
- (4) 如在任何時候有任何條款成為不合法、無效或不能執行，其他條款的合法性、有效性或執行性將不受影響。
- (5) 本條款由香港法律所規管。若本條款之中文譯本與英文本意義如有不合或爭議之處，應以英文本之解釋為據。



## 致客戶有關個人資料(私隱)條例(「條例」)通知書

- (a) 在與由美國運通 (i) 開立或延續賬戶(包括商戶賬戶)，(ii) 建立或延續信用卡及/或簽賬卡賬戶，以及 (iii) 提供旅遊、代辦、保險及商戶服務(以下統稱為「服務」)相關的情況下，客戶需要不時向美國運通提供資料。就本文件而言，「客戶」一詞包括持有由美國運通發出的卡之個人(「會員」)，以及在文意所需的情況下，在接受以美國運通發出的卡付款的機構之個人(「商戶」)。
- (b) 在延續及經營賬戶關係及提供其他服務的通常運作中，例如當會員用卡簽賬時或當商戶聯絡我們要求提供服務時，美國運通亦可收集客戶的資料或產生有關客戶的資料。
- (c) (i) 美國運通可使用客戶的個人資料所作的用途分為強制性用途及自願性用途(分別在以下各段中列出)。如果個人資料被用作強制性用途，而倘若客戶希望美國運通提供服務，則客戶必須提供其個人資料予美國運通。若未能提供該等資料作強制性用途，可能導致美國運通無法開立或延續賬戶關係，建立或延續信貸安排，或提供其他服務。
- (ii) 若個人資料僅被用作自願性用途，客戶可告知美國運通不得使用其個人資料作該用途，而美國運通將不會如此使用該等資料。

### 強制性用途

- (d) 有關客戶的資料可能被用作的強制性用途如下：
- (i) 處理服務的申請，向客戶所提供服務及信貸安排之日常運作；
- (ii) 在申請信貸之時及其後定期在賬戶維持開立的期間進行的信貸查核；
- (iii) 設立及維持美國運通的信貸評分模式；
- (iv) 協助其他財務機構進行信貸查核及追討債項；
- (v) 確保客戶持續具信貸可靠性；
- (vi) 設計供客戶使用的財務服務或有關產品；
- (vii) 確定欠下客戶或客戶欠下的款項；
- (viii) 向客戶及為客戶的債務提供抵押的人士追討欠款；
- (ix) 符合或遵守根據以下各項而作出披露的責任、規定、建議及指示：
- (1) 對美國運通、其任何附屬公司或聯營實體或美國運通公司及其附屬公司和附屬機構(美國運通、美國運通公司及該等附屬公司、聯營實體及附屬機構合稱為「美國運通集團」)具有約束力之任何法律或規例；
- (2) 由監管機構或其他機關(包括行業及自律監管團體)所發出而美國運通、其任何分行或美國運通集團公司有責任或被期望遵守的任何指引或其他措施；
- (3) 與對美國運通集團整體或任何部分具有司法管轄權的本地或外地法律、監管、司法、行政、公營或執法機關，政府、稅務、稅收、金融、證券或期貨交易所、法院、中央銀行或其他機關，或金融服務提供者的自律監管或行業團體或協會或它們的任何代理(合稱「各權力機關」，個別稱「權力機關」)訂立的任何現存或將來的合約或其他承諾；
- (x) 使美國運通的實際或擬定承讓人，或美國運通對客戶權利的參與人或附屬參與人能夠評估擬成為轉讓、參與或附屬參與對象的交易；
- (xi) 符合按照遵守制裁或預防或偵測犯罪、清洗黑錢、恐怖分子融資或其他非法活動的任何美國運通集團式方案而就與美國運通集團公司共用資料和資訊及/或資料和資訊的任何其他使用而訂定的任何責任、規定、政策、程序、措施或安排；及
- (xii) 與任何上述用途直接有關的用途。

### 自願性用途

#### (e) 使用資料作直接促銷

美國運通希望使用客戶的資料作直接促銷，而美國運通為該用途必須取得其客戶的同意(而此項同意可包括表示不反對)。

就此而言：

- (i) 美國運通可將客戶的姓名、電話號碼、電郵地址、通信地址、財務背景、人口統計數據、產品及服務組合資料以及交易模式及行為用作直接促銷；
- (ii) 可用作促銷以下類別的產品、服務及標的：
- (1) 信用卡/簽賬卡、保險及旅遊相關產品及服務；
- (2) 獎賞、轉介、忠誠或優惠計劃及相關產品和服務；
- (3) 由美國運通、美國運通集團公司及美國運通的商戶、業務合作夥伴(包括第三方保險公司及獎賞、忠誠、優惠計劃提供者)、聯合品牌合作夥伴及相關團體(該等商戶、業務合作夥伴、聯合品牌合作夥伴及相關團體統稱為「美國運通合作夥伴」)所提供的會員利益、推廣優惠\* 及產品和服務；及
- (4) 商戶產品及服務，包括獎勵及優惠；及
- (iii) 以上產品、服務及標的均可由美國運通、美國運通集團公司及/或美國運通合作夥伴提供。
- (f) 除由美國運通本身促銷以上產品、服務及標的以外，美國運通亦將及/或擬將客戶的姓名、電話號碼、電郵地址、通信地址、產品及服務組合資料以及交易模式及行為提供予所有或任何美國運通集團公司及美國運通合作夥伴，以供其用作促銷該等產品、服務及標的，而美國運通為該用途必須取得其客戶的書面同意(而此項同意可包括表示不反對)。
- (g) 向上文第(f)段內的其他人士提供客戶的資料可能是為使美國運通得益。

(h) 美國運通、美國運通集團公司及美國運通合作夥伴亦可不時聘用第三方代表其提供促銷服務，並可為該等用途與此等第三方共用上文第(e)(i)段內所述的客戶資料。

(i) 美國運通、美國運通集團公司及美國運通合作夥伴可為上文第(e)及(f)段內所述的促銷用途而在香港或海外進行「核對程序」(該詞的定義見該條例)。

如果客戶目前正在接收美國運通之直接促銷但不希望美國運通繼續使用其資料或向其他人士提供其個人資料作直接促銷用途，客戶可在無須繳費的情況下，通知美國運通行使其拒絕服務權利。

會員可填寫本通知書之末的拒絕服務表格，並將已填妥的表格交回美國運通，藉以提出拒絕服務要求。會員亦可透過致電美國運通(電話號碼為：列印於該等會員的卡背面的號碼(如適用)或+852-22771010)或登入美國運通管理您的運通卡賬戶(Manage-Your-Card-Account)(MYCA)網頁(網址為：[www.americanexpress.com/hk/ch/marketingpreference](http://www.americanexpress.com/hk/ch/marketingpreference))管理或更改該等會員對於促銷的喜好。

商戶可致電+852 2277 2277聯絡美國運通，藉以提出拒絕服務要求，以及管理或更改其對於促銷的喜好。

\* 「會員利益」及「推廣優惠」指美國運通、美國運通集團公司及美國運通合作夥伴可能提供的產品、服務、獎賞、轉介、忠誠或優惠計劃及其他利益，以作促銷美國運通卡及美國運通集團公司及/或美國運通合作夥伴業務的用途。由於美國運通合作夥伴涉及範圍非常廣泛的商業企業，故不能指明此等產品、服務、獎賞、轉介、忠誠或優惠計劃及其他利益可能是甚麼。然而，典型的會員利益及推廣優惠的例子包括酒店、航空公司、食肆、零售商店及網上商店的折扣優惠。

- (j) 美國運通會對其持有的客戶資料保密，但美國運通可能會把該等資料提供予(1)下述各方(不論在香港境內或境外)作上文第(d)段列出的用途及(2)(若客戶同意)下文第(vii)段指明的各方作上文第(e)段列出的用途：
- (i) 在與美國運通業務運作有關連的情況下，向美國運通提供行政、電訊、電腦、付款結算或其他服務的任何代理人、承包商或第三方服務提供者；
  - (ii) 對美國運通負有保密責任的任何其他人士(包括但不限於其他美國運通集團公司)，而該人士已承諾保持該等資料機密；
  - (iii) 付款銀行向出票人提供已付款支票的副本(而其中可能載有有關收款人的資料)；
  - (iv) 信貸資料服務公司及(在客戶欠賬時)追討欠款公司；
  - (v) 為在上文第(d)(ix)段中列出之目的，或為與上文第(d)(ix)段相關之目的，或為根據上文第(d)(ix)段另行規定之目的而有責任、規定、建議或指示向其作出披露的任何人士；
  - (vi) 美國運通的任何實際或擬定承讓人，或就美國運通對客戶的權利的任何參與人、附屬參與人或受讓人；
  - (vii) 在客戶已同意使用其個人資料作直接促銷的前提下，提供予美國運通集團公司及美國運通合作夥伴(亦包括美國運通、美國運通集團公司及美國運通合作夥伴所聘用，以代表它們提供促銷服務的第三方)，以作促銷用途(包括知會客戶有關美國運通相信該等客戶會感興趣的服務)；及
  - (viii) 任何其他人士，而客戶已明示或暗示授權美國運通向該等人士作出為促使或履行客戶要求之服務而可能合理地需要或適宜的披露。
- (k) 除上文第(j)(iv)段外，美國運通可核對由環聯資訊有限公司或(在適用情況下)任何其他信貸資料服務公司所持有有關其會員或會員的擔保人的個人信貸資料，以考慮是否向會員批出會員信貸及/或檢討或續批會員現有的信貸安排。若查閱此等個人信貸資料作檢討之用時，美國運通將會考慮的事項將為增加信貸額、取消信貸或減低可動用的信用額、或與相關會員及/或其擔保人制訂債務安排計劃。美國運通亦可查閱有關會員及/或其擔保人的個人信貸資料，目的在於當相關會員及/或其擔保人拖欠還款時，能合理地監察債務狀況。
- (l) 根據及按照條例中的條款和根據及按照在條例下核准發出的個人信貸資料實務守則中的條款，任何客戶有權：
- (i) 查核美國運通是否持有他的資料及查閱該等資料；
  - (ii) 要求美國運通改正任何有關他的不準確的資料；
  - (iii) 查明美國運通對於資料的政策及慣例和獲告知美國運通持有的個人資料種類；
  - (iv) 要求獲告知哪些個人資料通常會向信貸資料服務公司或追討欠款公司作出披露，及獲提供進一步資料，藉以向有關信貸資料服務公司或追討欠款公司提出查閱和改正資料的要求；及
  - (v) 就已由美國運通提供予信貸資料服務公司的資料而言，於悉數清償欠款而結束賬戶時，指示美國運通要求該信貸資料服務公司自其資料庫中刪除與該已結束賬戶有關的任何賬戶資料，惟是項指示須於結束賬戶後5年內發出，而該賬戶在緊接賬戶結束之前5年內，並無在任何時間拖欠還款持續超過60天的欠賬。如果該賬戶曾有拖欠還款情況，除非拖欠金額在由出現拖欠日期起計60日屆滿前全數清還或撇賬(除了因破產令導致之外)，否則客戶由該信貸資料服務公司所持有的相關賬戶還款資料將會在全數清還該拖欠還款後繼續保留多至五年。如該個人客戶因被頒布破產令而導致任何金額被撇賬，不論他的賬戶還款資料是否顯示有重要欠賬，他/她由該信貸資料服務公司所持有的賬戶還款資料在全數清還該拖欠還款後繼續保留5年，或由該客戶提出證據通知該信貸資料服務公司該客戶已獲解除破產令的5年止(以較先出現的情況計算)。
- (m) 按照條例的條款，美國運通有權就處理任何查閱的要求收取合理費用。
- (n) 有關使用個人資料作直接促銷的拒絕服務要求或同意，查閱或改正資料的要求，及索取關於所持資料的政策及慣例以及種類之資訊的要求，應向下列人士提出：
- 「個人資料保護主任」  
美國運通國際股份有限公司香港分行  
香港太古灣道12號18樓
- (o) 正如上文第(k)段所述，美國運通在考慮任何信貸申請時，可能已向信貸資料服務公司取得有關會員的信貸報告。假如會員有意查閱該信貸報告，美國運通將告知有關信貸資料服務公司的聯絡詳情。
- (p) 本通知書不會限制客戶在個人資料(私隱)條例下的權利。
- (q) 如果閣下有意更改或修訂閣下由美國運通所持有的任何個人資料(舉例而言，如果閣下已搬遷並有意更新閣下的地址)，請致電閣下的卡背面的電話號碼(如果閣下是會員)或+852 2277 2277 (如果閣下是商戶)。

(供會員使用 — 請以英文正楷字體填寫本表格。如果閣下是商戶並有意提出拒絕服務要求，請致電+852 2277 2277與美國運通聯絡)

## 拒絕服務表格

致：美國運通國際股份有限公司香港分行及其附屬公司(「美國運通」)

本人不希望將來收到美國運通的任何促銷通訊，以及本人不同意美國運通向第三方提供本人的個人資料作直接促銷用途。本人同意，就本人與美國運通的一切現有關係(如有)而言，此項指示凌駕本人先前給予美國運通的一切關於促銷的指示。



本人全名： \_\_\_\_\_

美國運通卡賬戶號碼\*： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

\*請提供閣下其中一個美國運通卡賬戶號碼，以便我們核實閣下的身份。請注意，此項拒絕任何促銷通訊服務之要求，將適用於閣下與美國運通現在**所有**的關係。

附註：

1. 請提供以上資料，以便美國運通核實閣下的身份及處理有關要求。
2. 為使此項拒絕服務要求生效，美國運通需要與第三方業務合作夥伴分享有關要求。閣下向美國運通提交此拒絕服務要求，即被視為已同意美國運通與該等合作夥伴共用此拒絕服務要求。此拒絕服務要求需待一段時間後方會生效。

